



**Wasserkessel
Water Kettle
Czajnik na wodę
Waterkoker
Bouilloire
Hervidor de agua**

WK-2200.16

Bedienungsanleitung

Wasserkessel



Netzspannung: 220-240V~ 50-60Hz

Leistung: 1850-2200 W



**Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und
bewahren Sie sie auf.**

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie sich die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.
2. Für zusätzlichen Schutz empfehlen wir Ihnen die Verwendung einer Steckdose mit einem Nennstrom von 10A. Um das Auftreten einer Überlastung zu verhindern, sollten Sie keine weiteren Geräte mit hoher Wattleistung an denselben Stromkreis anschließen.
3. Befüllen Sie den Wasserkocher nicht, wenn er auf seinem Sockel steht. Trocknen Sie den Boden des Wasserkochers zunächst ab, bevor Sie ihn auf den Sockel stellen, der ihn mit Strom versorgt.
4. Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist.
5. Wenn das Gerät in der Nähe von Kindern oder gebrechlichen Menschen verwendet wird, ist eine sorgfältige Beaufsichtigung unabdingbar.
6. Der elektrische Wasserkocher muss während des Betriebs auf einem ebenen Untergrund stehen. Stellen Sie das Gerät nicht auf einen heißen Gas- oder Elektroherd oder in dessen Nähe und auch nicht auf andere elektrische Geräte.
7. Vermeiden Sie es, die heißen Oberflächen mit der Hand zu berühren. Verwenden Sie den Griff des Gerätes. Denken Sie daran, dass heißer Dampf aus der Tülle oder dem Deckel entweichen kann, vor allem bei einem erneuten Befüllen. Öffnen und/oder heben Sie den Deckel während des Kochvorgangs nicht an.
8. Verwenden Sie den Wasserkocher ausschließlich für das Erhitzen von Wasser. Befüllen Sie ihn nicht weiter als bis zur maximalen Fülllinie „Max“. Verwenden Sie den Wasserkocher nicht, wenn der Wasserpegel unterhalb der minimalen

Fülllinie liegt.

9. Lassen Sie das Kabel nicht über den Tischrand hängen und vermeiden Sie Berührungen mit heißen Oberflächen. Wickeln Sie überschüssiges Kabel immer in die dafür vorgesehene Vorrichtung im Sockel ein.
10. Tauchen Sie keine Teile des Geräts in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie Ihr Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel, es sei denn, dieses Kabel wurde von einem qualifizierten Techniker oder Servicemitarbeiter überprüft und getestet. Stellen Sie sicher, dass die Spannung der Steckdose mit jener auf dem Gerät genannten Spannung (nur AC) übereinstimmt.
11. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller oder einer anderen hierzu autorisierten Person ersetzt werden.
12. Ziehen Sie in den nachfolgend beschriebenen Fällen grundsätzlich den Netzstecker des Sockels: Im Wasserkocher befindet sich kein Wasser; Sie befüllen ihn mit Wasser; Sie benutzen den Wasserkocher nicht; Vor der Reinigung oder dem Umsetzen des Wasserkochers.
13. Wenn Ihr elektrischer Wasserkocher beschädigt wird, reparieren Sie das Gerät nie eigenhändig.

WARNUNG: Zur Minimierung der Gefahr auf einen Brand oder elektrischen Schock sollten Sie die untere Abschirmung des Wasserkochers oder des Sockels nicht eigenhändig entfernen.

14. Verwenden Sie keinen anderen als den mitgelieferten Sockel. Die Verwendung von Accessoires oder Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, kann zu Feuer,

elektrischem Schock oder einer körperlichen Verletzung führen.

15. Führen Sie keine Objekte in die Steckanschlüsse oder Löcher des Wasserkochers ein.
16. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt gedacht. Nicht im Freien benutzen.
17. Dieses Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie zuvor in der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesen worden sind und die einhergehenden Gefahren verstehen.
18. Reinigungs- und Instandhaltungsmaßnahmen dürfen nur von Kindern über 8 Jahren und unter Aufsicht durchgeführt werden.
19. Gerät und Kabel dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren gelangen.
20. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sichergestellt ist, dass diese nicht mit dem Gerät spielen.
21. Der Wasserkocher darf nur mit dem mitgelieferten Sockel verwendet werden.
22. Dieses Gerät ist für die Nutzung im Haushalt und in haushaltsähnlichen Umgebungen gedacht, wie z. B. in: Mitarbeiter-/Küchenbereichen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
Bauernhäusern;
Von Klienten in Hotels, Motels und anderen zum Wohnen geeigneten Gebäuden;
Bed&Breakfast-ähnlichen Einrichtungen.
Befolgen Sie bitte die oben genannten Sicherheitshinweise!

Erläuterungen zur Nutzung

Vor der ersten Inbetriebnahme, oder wenn der Wasserkocher für eine längere Zeit nicht benutzt worden ist, sollte der Wasserkocher bis zur maximalen Fülllinie mit frischem Leitungswasser befüllt werden, welches anschließend gekocht und wieder ausgeschüttet wird. Diesen Vorgang mindestens noch ein Mal wiederholen, um Kleinteile aus dem Wasserkocher zu entfernen. Dieses Wasser sollten Sie nicht trinken.

1. Drücken Sie den Deckel, um den Deckel zu öffnen;
2. Heben Sie den Wasserkocher vom Sockel und befüllen Sie ihn mit der gewünschten Wassermenge (stets innerhalb der Fülllinien „Minimum“ und „Maximum“). Schließen Sie den Deckel und stellen Sie den Wasserkocher auf den Sockel;
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose, drücken Sie auf den Schalter „On“, um den Wasserkocher einzuschalten. Das Lämpchen, das anzeigt, dass der Wasserkocher das Wasser erhitzt, wird dann anfangen zu leuchten;
4. Der Wasserkocher und das Lämpchen werden automatisch abgeschaltet, wenn das Wasser gekocht hat;
5. Heben Sie den Wasserkocher vom Sockel und gießen Sie das Wasser aus.

BEACHTEN SIE: Lassen Sie es nie dazu kommen, dass der Wasserkocher im leeren Zustand eingeschaltet wird und vermeiden Sie außerdem, dass der Wasserpegel unterhalb die Fülllinie „Minimum“ sackt bzw. dass mehr Wasser eingefüllt wird, als die Fülllinie „Maximum“ anzeigt.

BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN



1. Deckel
2. Füllstandanzeige
3. Grundplatte
4. Ein/Aus-Schalter
5. Handgriff
6. Deckel-Schaltfläche

REINIGUNG

Um die Langlebigkeit des Wasserkochers zu gewährleisten, entfernen Sie bitte regelmäßig die Mineralablagerungen im Wasserkocher.

Trennen Sie ihn hierzu immer vom Sockel und lassen Sie den Wasserkocher zunächst abkühlen, bevor Sie ihn reinigen. Verwenden Sie weder für die Innen- noch für die Außenseite des Wasserkochers aggressive Chemikalien, Stahlwolle oder Scheuermittel, da diese die Oberfläche zerkratzen und die Farbe an der Außenseite ablösen.

Reinigung - so gehen Sie vor:

1. Gießen Sie 0,5L weißen Essig in den Wasserkocher und befüllen Sie ihn dann mit Wasser woraufhin Sie das Ganze für mindestens eine Stunde stehen lassen;
2. Gießen Sie die Lösung aus dem Wasserkocher. Wischen Sie alle übrig gebliebenen Teile mit einem feuchten Tuch ab;
3. Befüllen Sie den Wasserkocher mit reinem Wasser, bringen Sie dieses zum Kochen und gießen Sie es anschließend aus. Wiederholen Sie diesen Schritt noch ein Mal; dann kann der Wasserkocher wieder verwendet werden;

4. Wenn nötig, wiederholen Sie die beschriebenen Schritte mehrere Male;
5. Die Oberfläche des Wasserkochers kann mit einem feuchten Tuch abgewischt und mit einem weichen, trockenen Tuch poliert werden;
6. Fassen Sie den Filter an seiner Spitze an und ziehen Sie ihn nach oben, um ihn zu entfernen. Waschen Sie ihn mit sauberem Wasser und trocknen Sie ihn sorgfältig ab, bevor Sie ihn wieder in den Wasserkocher einsetzen.

Technische Spezifikationen

Netzspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistung: 1850-2200W



Entsorgung



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass Ihr Elektro- oder Elektronik-Altgerät von Haushaltsabfällen getrennt entsorgt werden muss.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment; deutsch: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) (2012/19/EU) wurde etabliert, um Produkte unter Verwendung der bestmöglichen Recyclingtechniken wiederzuverwerten, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und weitere Deponien zu vermeiden. Wenden Sie sich für weitere Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall bitte an Ihre örtlichen Behörden.

Instruction Manual

Water Kettle



Operating voltage: 220-240V~ 50-60Hz
Power consumption: 1850-2200 W



Read these instructions carefully and keep them in a safe place.

Important Safety Instructions

1. Read the instructions carefully and keep them safe.
2. For additional protection, we recommend the use of a power outlet with a rated current of 10A. To avoid circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
3. Do not fill the kettle when it's on its base. Dry the bottom of the kettle body before placing it onto its power base.
4. Never leave the appliance unattended when in use.
5. Close supervision is necessary when your appliance is being used near children or infirm persons.
6. The electric kettle must be operated on a flat surface. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or on top of other electric appliances.
7. Do not touch the kettle's hot surfaces, use the handle. Be aware of steam being emitted from the spout or lid, especially during refilling. Do not open or remove the lid during the boiling cycle.
8. Do not use the kettle to heat anything other than water. Do not fill above the "max" indicator. Do not operate the kettle if the water level is below the minimum mark.
9. Do not let the power cord hang over the edge of the table or touch hot surfaces. Always store any excess portion of the power cord in the base unit compartment.
10. Do not immerse any part of the appliance in water or other liquids. Do not use your appliance with an extension cord unless the cord has been checked and tested by a qualified technician or service person. Always ensure that the voltage of the power outlet matches that of the voltage (AC only) marked on the appliance.
11. If the power cord is damaged, it must be replaced only by

the manufacturer or authorized persons.

12. Always unplug from the socket under the following conditions: No water in the kettle, when filling with water, the kettle is not in use, before cleaning or moving the kettle.
13. If your electric kettle gets damaged, never repair the appliance yourself.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover of the kettle body or of the power base yourself.

14. Do not use a base unit other than the one supplied. The use of accessories or attachments not recommended by the manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
15. Do not insert any object into the slots or holes in the kettle.
16. This appliance is for household use only. Do not use outdoors.
17. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
18. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
19. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
20. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

21. The kettle is to be used only with the stand provided.
22. This appliance is intended to be used in household and similar environments such as:
 - Staff/kitchen areas in shops, offices and other work settings;
 - Farm houses;
 - By clients in hotels, motels and other residential type settings;
 - Bed and breakfast type establishments.Please follow the above safety precautions!

How to use

For first time use or after not using the kettle for a long time, it is recommended that you fill the kettle to the maximum mark with fresh tap water, boil and empty the kettle at least twice, to clear the kettle of any small particles. Do not drink this water, though.

1. Press down the lid button to open the lid;
2. Remove the kettle from the base and fill the kettle with the desired amount of water (between the minimum and maximum marks). Close the lid and place the kettle on the base unit;
3. Plug in to a power outlet, and press the On switch to turn the kettle on. The light will go on to indicate the kettle is heating;
4. The kettle and the indicator light will automatically switch off once the water has boiled;
5. Remove the kettle from the base to pour the water out.

NOTE: Never allow the kettle to boil dry or the water level to drop below the minimum level, or go above the maximum level.

PRODUCT DESCRIPTION



1. Lid
2. Water Gauge
3. Power Base
4. On/Off Switch
5. Handle
6. Lid button

CLEANING

To prolong the kettle's life, please clean the mineral deposits in the kettle regularly.

Always unplug from the socket and allow it to cool down before cleaning.

Do not use harsh chemicals, steel wool, or abrasive cleaners to clean the outside and inside of the kettle, as these will scratch the surface and fade the outside color.

Cleaning procedure:

1. Put 0.5l of white vinegar in the kettle and then fill it up with water, and allow it to stand for at least an hour;
2. Empty the solution from the kettle. Wipe off any remaining deposits with a damp cloth;
3. Fill the kettle with clean water, bring to the boil and then discard the water. Repeat, and the kettle will then be ready for use;
4. If necessary, repeat the above steps multiple times;
5. The surface of the kettle can be wiped over with a damp cloth and polished with a soft, dry cloth;
6. Grasp the top of the scale filter and pull upwards to remove. Wash with clean water and dry thoroughly before replacing it in the kettle.

TECHNICAL DATA

Voltage: 220-240V~ 50-60Hz

Power: 1850-2200W



Waste Management



The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life.

The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive(2012/19/EU) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

Instrukcja obsługi

Czajnik na wodę



Napięcie: 220-240V~ 50-60Hz

Moc: 1850-2200 W



Przeczytaj te instrukcje ostrożnie oraz zachowaj w bezpiecznym miejscu.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

1. Przeczytaj uważnie i zachowaj wszystkie instrukcje.
2. Dla dodatkowej ochrony zalecamy używanie gniazdka z oznaczonym natężeniem 10A. Aby uniknąć przeciążenia obwodu, nie obsługuj innych urządzeń o wysokim poborze mocy w tym samym obwodzie.
3. Nie napełniaj czajnika, gdy jest umieszczony na podstawie, przetrzyj wodę ze spodu czajnika przed umieszczeniem go na podstawie zasilającej.
4. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane.
5. Niezbędny jest ścisły nadzór, gdy urządzenie jest używane w pobliżu dzieci lub osób niedołąźnych.
6. Czajnik elektryczny musi być używany na płaskiej powierzchni. Nie umieszczaj urządzenia na lub w pobliżu gazowego lub elektrycznego palnika lub na górze innych elektrycznych urządzeń.
7. Nie dotykaj gorących powierzchni, używaj uchwytu. Uważaj na parę wydostającą się z dzióbka lub pokrywki szczególnie podczas ponownego napełniania. Nie zdejmuj pokrywki podczas cyklu gotowania.
8. Nie używaj czajnika do podgrzewania innych cieczy niż woda. Nie napełniaj powyżej oznaczenia "max". Nie włączaj czajnika, gdy poziom wody jest poniżej minimum.
9. Nie dopuszczaj, aby przewód zasilający zwisał z brzegu stołu lub dotykał gorących powierzchni. Zawsze przechowuj zbyteczną długość przewodu zasilającego w komorze wewnątrz podstawy.
10. Nie zanurzaj żadnych części urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Nie używaj urządzenia z podłączanym przewodem przedłużającym, chyba że został sprawdzony i przetestowany

przez wykwalifikowanego technika lub serwisanta. Zawsze używaj urządzenia z gniazdkiem o tym samym napięciu (tylko A.C.), co oznaczone na urządzeniu.

11. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta lub autoryzowaną osobę.
12. Zawsze wyłączaj z gniazdka, w następujących przypadkach: brak wody w czajniku, napełnianie wodą, urządzenie nie jest używane, przed czyszczeniem lub przed przenoszeniem.
13. Gdy czajnik elektryczny jest uszkodzony, nigdy nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.

OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia pożaru lub porażenia prądem, nie zdejmuj dolnej części obudowy lub podstawy zasilającej samodzielnie.

14. Nie używaj innej podstawy niż ta udostępniona w zestawie. Używanie akcesoriów nie zalecanych przez producenta może być przyczyną pożarów, porażenia prądem lub uszkodzeń ciała.
15. Nie wkładaj żadnych przedmiotów w szpary i otwory czajnika.
16. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj poza domem.
17. To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby z ograniczoną poczytalnością, ograniczeniami umysłowymi lub brakiem wiedzy i doświadczenia pod warunkiem, że będą pod nadzorem lub otrzymają wskazówki dotyczące użytkowania urządzenia od osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.
18. Czyszczenie oraz utrzymanie nie może być wykonywane przez dzieci, chyba że są starsze niż 8 lat i pod nadzorem.

19. Urządzenie i jego przewód zasilania powinny być przechowywane w z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat.
20. Dzieci powinny być nadzorowane, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
21. Czajnik powinien być używany tylko z udostępnioną podstawą.
22. To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i w wymienionych poniżej zastosowaniach:
 - w pomieszczeniach socjalnych w sklepach, biurach i podobnych placówkach, w gospodarstwach wiejskich;
 - przez klientów w hotelach, motelach lub innych placówkach;
 - w placówkach świadczących usługi typu zakwaterowanie i posiłki.Postępuj zgodnie z powyższymi środkami bezpieczeństwa!

Sposób korzystania

Gdy używasz po raz pierwszy lub po dłuższym czasie nie używania, zaleca się napełnienie czajnika do maksymalnego poziomu wodą z kranu, zagotowanie i opróżnienie go przynajmniej 2 razy, aby oczyścić czajnik z niewielkich cząsteczek. Nie należy pić tej wody.

1. Naciśnij przycisk pokrywy, aby otworzyć pokrywkę.
2. Zdejmij czajnik z podstawy i zabierz do miejsca napełniania.
Napełnij czajnik pożądaną ilością wody nie mniej niż minimalna ilość i nie więcej niż maksymalna ilość. Umieść powtórnie pokrywkę, postaw czajnik na podstawie.
3. Włóż wtyczkę do gniazdka, włącz czajnik naciskając przełącznik.
Zapali się lampka wskazująca na podgrzewanie czajnika.
4. Czajnik wyłączy się automatycznie, gdy woda się zagotuje, a lampka wskaźnikowa wyłączy się.
5. Podnieś czajnik z podstawy i wlej wodę do szklanki.

UWAGA: Nigdy nie pozwalaj, aby czajnik gotował się bez wody lub aby woda była poniżej minimalnego poziomu lub powyżej maksymalnego.

OPIS URZĄDZENIA



1. Pokrywa
2. Wodowskaz
3. Podstawa
4. Włącznik/Wyłącznik
5. Uchwyt
6. Przycisk pokrywy

CZYSZCZENIE

Aby przedłużyć żywotność czajnika, czyść mineralny osad w czajniku regularnie. Zawsze wyłączaj czajnik z gniazdka i zaczekaj na jego ostygnięcie przed czyszczeniem. Nie używaj środków chemicznych, stalowej myjki lub żrących środków czyszczących do czyszczenia wewnętrznej i zewnętrznej części czajnika. gdyż spowodują one uszkodzenie powierzchni i wyblaknięcie koloru.

Metody czyszczenia:

1. Napełnij czajnik 0,5 l białego octu i resztę uzupełnij wodą, a następnie pozostaw go na 1 godzinę.
2. Wylej roztwór z czajnika. Wytrzyj pozostałości osadów wilgotną ścierką.
3. Napełnij czajnik czystą wodą, zagotuj i wylej wodę. Powtórz tę czynność i czajnik będzie gotowy do użycia.

4. Jeżeli to konieczne, powtórz powyższe działania kilkakrotnie.
5. Powierzchnia czajnika może być wycierana wilgotną ścierką i suszona suchą.
6. Złap za górną część filtra kamienia i wyjmij go ku górze.
Wyczyść wodą i dokładnie wysusz przed jego założeniem.

Dane Techniczne


Napięcie robocze: 220-240 V~50-60Hz

Zasilanie: 1850-2200 W



Usuwanie urządzenia w sposób przyjazny środowisku



Powyższy symbol oraz symbol na produkcie oznaczają, że produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny i nie powinien być wyrzucany wraz z  innymi odpadami domowymi lub przemysłowymi po zakończeniu swojej żywotności.

Dyrektywa dot. sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) została wprowadzona, aby poddawać produkty recyklingowi przy użyciu najlepszych technik odzyskiwania i recyklingu w celu zminimalizowania wpływu na środowisko, gromadzenie niebezpiecznych substancji oraz aby uniknąć powiększania się wysypisk śmieci. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje o prawidłowym wyrzucaniu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Handleiding Waterkoker



Voltage: 220-240V~ 50-60Hz

Vermogen: 1850-2200 W



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze goed.

Belangrijke veiligheidsinstructies

1. Lees de instructies zorgvuldig door en bewaar ze op een veilige plek.
2. Voor extra bescherming bevelen wij het gebruik aan van een stopcontact met een nominale stroom van 10A. Sluit geen ander hoog vermogen apparaat aan op hetzelfde circuit om kortsluiting te voorkomen.
3. De waterkoker niet vullen als hij op de voet staat. Droog de onderkant van de waterkoker altijd af voordat u deze op de voet plaatst.
4. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
5. Let altijd goed op als het apparaat gebruikt wordt in de nabijheid van kinderen of zieke personen.
6. De elektrische waterkoker dient alleen gebruikt te worden op een vlak oppervlak. Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een hete gas- of elektrische brander of bovenop andere elektrische apparaten.
7. Raak de hete oppervlakken van de waterkoker niet aan, gebruik het handvat. Wees alert op stoom afkomstig uit de tuit of het deksel, vooral als u water bijvult. Het deksel niet openen of verwijderen tijdens de kookcyclus.
8. Gebruik de waterkoker alleen om water te koken. Vul het apparaat niet voorbij de "Max" markering. Zet de waterkoker niet aan als het waterniveau zich onder de minimum markering bevindt.
9. Laat het snoer niet over de rand van de tafel hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken. Berg het overbodige deel van het netsnoer altijd op in het daarvoor bestemde compartiment in de voet.
10. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer,

tenzij het snoer gecontroleerd en getest is door een gekwalificeerde technicus or onderhoudspersoon. Zorg er altijd voor dat het voltage van het stopcontact overeenkomt met het voltage (alleen AC) vermeld op het apparaat.

11. Als het netsnoer beschadigd is, mag het alleen worden vervangen door de fabrikant of daartoe bevoegde personen.
12. Trek altijd de stekker uit het stopcontact bij de volgende omstandigheden: Geen water in de waterkoker, tijdens het vullen met water, als de waterkoker niet in gebruik is, vóór reiniging of verplaatsing van de waterkoker.
13. Als uw elektrische waterkoker beschadigd is, nooit herstellen het toestel zelf.

WAARSCHUWING: Om het risico van brand of een elektrische schok te vermijden, verwijder nooit de bodem van de waterkoker of van de voet.

14. Gebruik alleen de meegeleverde voet. Het gebruik van accessoires of onderdelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen, kan brand, een elektrische schok of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
15. Steek geen voorwerpen in de aansluitingen of openingen van de waterkoker.
16. Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. De waterkoker niet buitenshuis gebruiken.
17. Dit apparaat kan gebruikt worden door personen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als er toezicht is of als deze personen goed zijn

voorgelicht over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren ervan begrijpen.

18. Het reinigen en onderhoud mag niet door kinderen gedaan worden tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
19. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar.
20. Kinderen dienen in de gaten gehouden te worden om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
21. De waterkoker dient alleen te worden gebruikt met de meegeleverde voet.
22. Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik en gelijksoortige omgevingen zoals:
Personeelskeukens/keukens in winkels, kantoren en andere werksituaties;
Boerderijen;
Door gasten van hotels, motels en andere residentiële situaties;
Bed & Breakfast-achtige omgevingen.
Neem de bovenstaande veiligheidsmaatregelen in acht!

Gebruik

Voor het eerste gebruik, of als u de waterkoker geruime tijd niet heeft gebruikt, wordt het aanbevolen dat u de waterkoker tot de maximum markering vult met vers kraanwater, dat u het water kookt en de waterkoker leegt, en dit minstens twee keer, om de waterkoker te ontdoen van mogelijke deeltjes. Drink dit water echter niet op.

1. Druk op de dekselknop om het deksel te openen;
2. Neem de waterkoker van de voet en vul deze met de gewenste hoeveelheid water (tussen de minimum en maximum markeri

- ngen). Sluit het deksel en plaats de waterkoker weer op de voet;
3. Steek de stekker in het stopcontact en druk op de Aan-knop om de waterkoker aan te zetten. Het lampje gaat branden om aan te geven dat de waterkoker aan het opwarmen is;
 4. De waterkoker en het indicatielampje worden automatisch uitgeschakeld als het water heeft gekookt;
 5. Haal de waterkoker van de voet om het water uit te schenken.

OPMERKING: Laat de waterkoker nooit droogkoken en zorg ervoor dat het waterniveau zich nooit onder de minimum of boven de maximum markering bevindt.

BESCHRIJVING



1. Deksel
2. Waterniveau-indicatie
3. machtsbasis
4. Knop om deksel te openen
5. Handgreep
6. Deksel-knop

REINIGEN

Behandel de waterkoker regelmatig met een ontkalkingsmiddel om de levensduur te verlengen. Trek altijd de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld voordat u het reinigt. Gebruik geen agressieve chemicaliën, staalwol of schurende schoonmaakproducten om de binnen- en buitenkant van de waterkoker te reinigen omdat deze het oppervlak en de kleur kunnen beschadigen.

Reinigingsprocedure

1. Schenk 0,5l witte azijn in de waterkoker en vul dit aan met water en laat de waterkoker minstens een uur zo staan;
2. Schenk de oplossing uit de waterkoker. Verwijder eventuele restanten met een vochtige doek;
3. Vul de waterkoker met schoon water, breng het aan de kook en gooi het water daarna weg. Herhaal deze handeling en daarna is de waterkoker weer gereed voor gebruik;
4. Herhaal de bovenstaande stappen meerdere keren indien nodig;
5. Reinig de buitenkant van de waterkoker met een vochtige doek en poets deze daarna op met een zachte, droge doek;
6. Pak de kalkfilter bij de bovenkant vast en trek deze omhoog om hem te verwijderen. Was de filter met schoon water en droog het zorgvuldig af voordat u het weer terugplaatst in de waterkoker.

Technische specificaties


Spanning: 220-240V~50-60Hz
Vermogen: 1850-2200W



MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Het symbool boven en op het apparaat houdt in dat het product geclassificeerd is als elektrische of elektronische apparatuur en niet met het

 huishoudelijke of bedrijfsafval dient te worden afgevoerd wanneer het niet meer bruikbaar is.

De Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) richtlijn (2012/19/EU) is opgesteld om producten te recyclen met de beste beschikbare terugwinnings en recycling technieken om zo de invloed op het milieu te minimaliseren, gevaarlijke stoffen te behandelen en de groeiende afvalbergen tegen te gaan. Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over de correcte afvoer van elektrische of elektronische apparatuur.



FR

Manuel d'instructions

Bouilloire



Tension : 220-240V~ 50-60Hz
Puissance : 1850-2200 W



Lisez soigneusement le mode d'emploi et conservez-le avec soin.

Consignes de sécurité importantes

1. Lisez attentivement ces instructions et conservez-les à l'abri.
2. Pour une meilleure protection, nous vous conseillons d'utiliser une source de courant nominal de 10 A. Pour éviter la surcharge du circuit, n'utilisez pas d'autre appareil hautetension sur le même circuit.
3. Ne remplissez pas la bouilloire lorsqu'elle est sur le socle. Séchez le dessous de la bouilloire avant de la placer sur le socle d'alimentation.
4. Ne laissez jamais cet appareil en marche sans surveillance.
5. Il est impératif de surveiller attentivement l'appareil lorsque vous l'utilisez à proximité d'enfants ou de personnes infirmes.
6. Utilisez la bouilloire électrique sur une surface plane. N'installez pas cet appareil sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique ou sur un autre appareil électrique.
7. Ne touchez pas les surfaces chaudes de la bouilloire. Utilisez la poignée. Faites attention à la vapeur s'échappant du bec ou du couvercle, en particulier lorsque vous remplissez la bouilloire. N'ouvrez pas et ne retirez pas le couvercle lorsque l'eau est en ébullition.
8. N'utilisez pas la bouilloire pour réchauffer un liquide autre que de l'eau. Ne dépassez pas le repère « max ». N'utilisez pas la bouilloire si le niveau d'eau est inférieur au repère minimum.
9. Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre au bord de la table ou entrer en contact avec des surfaces chaudes. Rangez l'excédent de câble d'alimentation dans le compartiment du socle prévu à cet effet.
10. N'immergez aucune partie de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas de rallonge électrique avec votre appareil, sauf si celle-ci a été contrôlée et testée par un

technicien de maintenance ou un spécialiste qualifié. Veillez toujours à ce que la tension de la prise électrique corresponde à celle de l'appareil (CA uniquement).

11. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou toute autre personne autorisée.
12. Débranchez toujours la prise dans les conditions suivantes : lorsque la bouilloire est vide, lorsque vous la remplissez d'eau, lorsqu'elle est inutilisée, avant de la nettoyer ou de la déplacer.
13. Si votre bouilloire électrique est endommagée, n'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'enlevez pas le cache inférieur de la bouilloire ou le socle électrique.

14. N'utilisez pas un autre socle que celui fourni. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure corporelle.
15. N'insérez aucun objet dans les fentes ou les trous de la bouilloire.
16. Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
17. Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus. Il peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités mentales ou sensorielles réduites, un niveau de connaissances ou d'expérience limité, tant qu'elles ont reçu des instructions d'utilisation détaillées et les comprennent parfaitement.

18. Le nettoyage et l'entretien peuvent être effectués par les enfants âgés de plus de 8 ans et s'ils le font sous surveillance.
19. Ne pas laisser l'appareil et son cordon à portée des enfants de moins de 8 ans.
20. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
21. La bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le support fourni.
22. Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à être utilisé dans des environnements similaires, comme :
 - Des salles de pause / cuisine d'ateliers, de bureaux ou d'autres lieux de travail ;
 - Des fermes ;
 - Par des clients d'hôtels, de motels et d'autres environnements résidentiels ;
 - Des gîtes touristiques et autres établissements similaires.Veuillez respecter les consignes de sécurité ci-dessus !

Utilisation

Lors de la première utilisation, ou après une période d'inutilisation prolongée, il est recommandé de remplir la bouilloire jusqu'au repère maximum avec de l'eau fraîche du robinet, de la faire bouillir et de la vider. Réalisez cette opération par deux fois au moins afin d'éliminer toutes les particules de la bouilloire. Ne buvez pas cette eau.

1. Appuyez sur le bouton du couvercle pour ouvrir le couvercle ;
2. Retirez la bouilloire de son socle et remplissez-la avec la quantité d'eau souhaitée (entre les repères minimum et maximum). Fermez le couvercle et replacez la bouilloire sur son socle ;
3. Branchez-la à une prise électrique et appuyez sur le bouton « On » (Marche) pour l'allumer. Le témoin lumineux s'allume

- pour indiquer que la bouilloire est en train de chauffer ;
4. La bouilloire et le témoin lumineux s'éteignent automatiquement lorsque l'eau a fini de bouillir ;
 5. Retirez la bouilloire de son socle pour verser l'eau.

REMARQUE : Ne laissez jamais la bouilloire fonctionner à sec et ne laissez pas le niveau d'eau descendre en dessous du repère minimum ni dépasser le repère maximum.

DESCRIPTION



1. Couvercle
2. Indicateur de niveau d'eau
3. base de puissance
4. Bouton marche/arrêt
5. Poignée
6. Bouton du couvercle

NETTOYAGE

Pour prolonger la durée de vie de la bouilloire, nettoyez régulièrement les dépôts de minéraux.

Débranchez toujours la prise et laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.

N'utilisez pas de produits chimiques nocifs, de laine d'acier ou de nettoyants abrasifs pour nettoyer l'intérieur de la bouilloire. Cela risquerait de rayer la surface et d'abîmer la couleur extérieure.

Procédure de nettoyage :

1. Versez 0,5 l de vinaigre blanc dans la bouilloire et remplissez-la d'eau. Laissez reposer pendant environ une heure ;

2. Videz la bouilloire. Essuyez les éventuels dépôts restants à l'aide d'un chiffon humide ;
3. Remplissez la bouilloire d'eau propre, faites-la bouillir et videz-la à nouveau. Répétez cette procédure. La bouilloire peut alors être utilisée ;
4. Si nécessaire, répétez plusieurs fois la procédure susmentionnée ;
5. Vous pouvez essuyer la surface de la bouilloire à l'aide d'un chiffon humide et la polir avec un chiffon doux et sec ;
6. Saisissez le haut du filtre anticalcaire et tirez-le vers le haut pour l'enlever. Nettoyez-le avec de l'eau propre et séchez-le minutieusement avant de le replacer dans la bouilloire.

Spécifications techniques

Tension : 220-240V ~ 50-60Hz
Puissance : 1850-2200W



Gestion des déchets



Le symbole ci-dessus et apposé sur le produit indique que ce dernier appartient à la catégorie des équipements électriques et électroniques et ne doit donc pas être mis au rebut avec les autres déchets

domestiques ou commerciaux en fin de vie utile.

La directive Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive(2012/19/EU) a été mise en place pour encourager la mise en place des meilleures techniques disponibles pour la récupération et le recyclage, minimisant ainsi l'impact négatif des substances nocives et dangereuses sur l'environnement et éviter la prolifération des décharges. Prenez contact avec les autorités locales compétentes pour en savoir plus sur la manière correcte de disposer des équipements électriques et électroniques.

Manual de instrucciones

Hervidor de agua



Voltaje: 220-240V~ 50-60Hz

Potencia: 1850-2200 W



Lea cuidadosamente estas instrucciones y consérvelas en un lugar seguro.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea las instrucciones detenidamente y guárdelas a buen recaudo.
2. Para disponer de protección adicional, le recomendamos que utilice una toma de corriente con un valor de intensidad nominal de 10 A. Para evitar sobrecargar el circuito eléctrico, no utilice ningún otro electrodoméstico de alta potencia en él.
3. No llene el hervidor cuando esté apoyado sobre su base. Seque la parte inferior del cuerpo del hervidor antes de colocarlo sobre la base con el cable de alimentación.
4. Nunca deje el aparato funcionando sin vigilancia.
5. Extreme las precauciones al usar el aparato cerca de niños o personas enfermas.
6. El hervidor eléctrico debe colocarse sobre una superficie plana. No coloque el aparato sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico ni sobre otros electrodomésticos.
7. No toque las superficies del hervidor que puedan estar calientes; sujételo siempre por el asa. Tenga cuidado con el vapor que puede salir de la boca o la tapa, sobre todo al rellenarlo. No abra ni quite la tapa durante el ciclo de hervido.
8. Utilice el hervidor únicamente para calentar agua. No llene el hervidor por encima de la marca de nivel máximo. No utilice el hervidor si el nivel de agua está por debajo de la marca de nivel mínimo.
9. No deje el cable de alimentación colgando del borde de la mesa ni permita que toque superficies calientes. Guarde siempre la parte sobrante del cable de alimentación en el compartimento de la base.
10. No sumerja ninguna parte del aparato en agua u otros líquidos. No utilice ningún cable de extensión para el aparato salvo que un técnico o profesional de servicio cualificado haya revisado y comprobado dicho cable. Compruebe siempre que

la tensión de la toma de corriente coincida con la tensión (de CA únicamente) marcada en el aparato.

11. Si el cable de alimentación está dañado, solo puede sustituirlo el fabricante o un técnico autorizado.
12. Desenchufe el aparato de la toma de corriente en los siguientes casos: cuando no haya agua en el hervidor, a la hora de llenar el hervidor de agua, cuando no esté utilizando el hervidor y antes de limpiar o mover el hervidor.
13. Si su hervidor eléctrico resulta dañado, nunca intente reparar el aparato usted mismo.

DVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio y electrocución, no desmonte la tapa inferior del cuerpo del hervidor o de la base usted mismo.

14. No utilice ninguna base distinta de la suministrada. El fabricante no recomienda utilizar accesorios de ningún tipo, ya que eso puede generar riesgo de incendio, electrocución o esiones.
15. No introduzca objetos en los orificios y ranuras del hervidor.
16. Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso doméstico. No lo utilice al aire libre.
17. Este aparato puede ser usado por niños de más de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
18. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que tengan más de 8 años y reciban supervisión.
19. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años de edad.

20. Debe vigilarse a los niños para garantizar que no utilicen el aparato a modo de juguete.
21. El hervidor solo debe utilizarse con el soporte suministrado.
22. Este aparato está diseñado para utilizarse en entornos domésticos y otros similares, como los siguientes:
 - Comedores y zonas de descanso del personal de tiendas, oficinas y otros centros de trabajo.
 - Granjas.
 - Cientes de hoteles, hostales y otros entornos residenciales.
 - Albergues y establecimientos similares.Siga todas las instrucciones de seguridad anteriores

Instrucciones de uso

Cuando vaya a utilizar el hervidor por primera vez (o lo vuelva a utilizar después de mucho tiempo sin hacerlo), le recomendamos que lo llene de agua corriente hasta la marca de nivel máximo, la hierva y vacíe el hervidor por lo menos dos veces, con el fin de eliminar las pequeñas partículas que puedan existir en él. No beba el agua.

1. Presione el botón de la tapa para abrir la tapa.
2. Separe el hervidor de la base y llénelo con la cantidad deseada de agua (entre las marcas de nivel mínimo y máximo). Cierre la tapa y vuelva a acoplar el hervidor a la base.
3. Enchufe el hervidor a una toma de corriente y pulse el interruptor para encenderlo. El piloto se iluminará para indicar que el hervidor está calentando el agua.
4. El hervidor y el piloto se apagarán automáticamente una vez que el agua haya entrado en ebullición.
5. Separe el hervidor de la base para servir el agua.

NOTA: Nunca deje que el hervidor funcione en seco o que el nivel de agua disminuya por debajo de a marca de nivel mínimo o supere la marca de nivel máximo.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



1. Tapa
2. Indicateur de niveau d'eau
3. Base de alimentación
4. Interruptor de encendido/apagado
5. Asa
6. Botón de la tapa

LIMPIEZA

Para prolongar la vida útil del hervidor, elimine los depósitos de cal periódicamente. Antes de limpiar el hervidor, desenchúfelo de la toma de corriente y deje que se enfríe. No utilice productos químicos agresivos, estropajos ni productos limpiadores agresivos para limpiar el exterior y el interior del hervidor, ya que rayarán la superficie y deteriorarán el color del exterior.

Procedimiento de limpieza:

1. Ponga 0,5 l de vinagre blanco en el hervidor, añada agua hasta llenarlo y deje actuar la mezcla durante al menos una hora.
2. Vacíe la mezcla del hervidor. Limpie los restos de depósitos con un paño húmedo.
3. Llene el hervidor con agua limpia, hágala hervir y deseche el agua. Repita el proceso; el hervidor quedará listo para utilizarlo.

4. Si es necesario, repita los pasos anteriores varias veces.
5. La superficie del hervidor puede limpiarse con un paño húmedo y abrillantarse con un paño suave y seco.
6. Sujete la parte superior del filtro de cal y tire de ella hacia arriba para desmontar el filtro. Lávelo con agua limpia y séquelo minuciosamente antes de volver a colocarlo en el hervidor.

Especificaciones técnicas

Tensión de alimentación: 220-240 V~50-60Hz

Alimentación: 1850-2200 W



Respete el medio ambiente



El símbolo mostrado arriba y en el producto indica que el producto está clasificado como equipo eléctrico y electrónico, y no debe desecharse con

■ otros residuos domésticos o comerciales al final de su vida útil.

La Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) (2012/19/EU) se ha emitido para reciclar productos usando las mejores técnicas disponibles para la recuperación y el reciclaje para minimizar el impacto en el medioambiente, tratar cualquier sustancia peligrosa y evitar el aumento de vertederos. Contacte con sus autoridades locales para obtener más información sobre la eliminación correcta de equipos eléctricos y electrónicos.

